À L'AFFICHE

3 SEPTEMBRE – 17 OCTOBRE, 21H
J'HABITE ICI
JEAN-MICHEL RIBES

8 SEPTEMBRE – 3 OCTOBRE, 21H
THE NORMAL HEART
LARRY KRAMER, VIRGINIE DE CLAUSADE

16 SEPTEMBRE – 17 OCTOBRE, 18H30
MADAME FRAIZE
PAPY, MARC FRAIZE

24 SEPTEMBRE – 16 OCTOBRE, 20H30
DJÉNANE
BÉBEL LE MAGICIEN, ANNE ARTIGAU

LUNDI 27 SEPTEMBRE
TÉLÉRAMA DIALOGUE

5 – 16 OCTOBRE, 21H
L'ASSIGNATION
TANIA DE MONTAIGNE, STÉPHANE FOENKINOS

19 – 23 OCTOBRE, 20H30
NOIRE
TANIA DE MONTAIGNE, STÉPHANE FOENKINOS

RÉAGISSEZ SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX

@RondPointParis
#ThéâtreDuRondPoint
#LaPlusPrécieuse

ET TOUJOURS SUR

theatredurondpoint.fr
ventscontraires.net

LA CARTE ADHÉRENT À -50% !*

IDÉALE POUR S'ORGANISER
AU FUR ET À MESURE
DE LA SAISON !

Achetez votre carte
à **12,50 € / 5 €**** et bénéficiez de
deux places à 23 € / 12 €** par
spectacle pendant 1 an.
*jusqu'au 31 octobre 2021
**pour les – 30ans
et demandeurs d'emploi

Soutenu par

MINISTÈRE DE LA CULTURE
Liberté
Égalité
Fraternité

VILLE DE PARIS

THÉÂTRE DU ROND-POINT 2 BIS, AVENUE FRANKLIN D. ROOSEVELT PARIS 8E / 01 44 95 98 21 / THEATREDURONDPOINT.FR

Théâtre du Rond-Point

CRÉATION

LA PLUS PRÉCIEUSE DES MARCHANDISES

22 SEPTEMBRE – 17 OCTOBRE, 18H30
DIMANCHE 17 OCTOBRE, 15H30 – RELÂCHE LES LUNDIS ET LE 5 OCTOBRE
SALLE JEAN TARDIEU / DURÉE 1H05

UN SPECTACLE SÉLECTIONNÉ PAR

Télérama

TEXTE **JEAN-CLAUDE GRUMBERG**
ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE
CHARLES TORDJMAN

AVEC **EUGÉNIE ANSELIN**
PHILIPPE FRETUN
ET LA PARTICIPATION
DE **JULIE PILOD**

COLLABORATION ARTISTIQUE
PAULINE MASSON
SCÉNOGRAPHIE **VINCENT TORDJMAN**
CRÉATION ET RÉALISATION VIDÉO
QUENTIN EVRARD, THOMAS LANZA
NICOLAS MAZET, VINCENT TORDJMAN
CRÉATION LUMIÈRES **CHRISTIAN PINAUD**
CRÉATION SONORE **VICNET**
CRÉATION COSTUMES **CIDALIA DA COSTA**
RÉGIE GÉNÉRALE (SON ET VIDÉO)
PAOLO CAFIERO
RÉGIE LUMIÈRE **FÉLIX DOULLAY**

PRODUCTION THÉÂTRE DU JEU DE PAUME, AIX-EN-PROVENCE COPRODUCTION THÉÂTRE DE LIÈGE, THÉÂTRE NATIONAL DE NICE, THÉÂTRE NATIONAL DE LA CRIÉE, MARSEILLE, THÉÂTREDU ROND-POINT REMERCIEMENTS À NANTERRE-AMANDIERS, CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL AVEC LE SOUTIEN DE LA FONDATION POUR LA MÉMOIRE DE LA SHOAHTEXTE PUBLIÉ AUX ÉDITIONS DU SEUIL, BABELIO, FERYANE

JEAN-CLAUDE GRUMBERG

«*Auteur tragique le plus drôle de sa génération*», selon Claude Roy, Jean-Claude Grumberg, est né en 1939. Son père meurt en déportation. Il exerce différents métiers, dont celui de tailleur, avant d'entrer comme comédien dans la compagnie Jacques Fabbri. Il est l'auteur d'une trentaine de pièces de théâtre et l'ensemble de son œuvre théâtrale est disponible aux éditions Actes Sud. Plusieurs de ses pièces ont été présentées au Théâtre du Rond-Point, *Iq et Ox*, mise en scène Adel Hakim en 2004, *Mon père. Inventaire*, *Une leçon de savoir vivre*, *Vers toi terre promise*, mise en scène Charles Tordjman en 2009 et, en 2017, *Ça va ?*, mise en scène Daniel Benoin . Il est l'un des seuls auteurs dramatiques contemporains français vivants à être étudié à l'école, notamment sa pièce *L'Atelier*. Il a reçu le Grand Prix de l'Académie Française, le Grand Prix de la SACD pour l'ensemble de son œuvre, le prix de littérature de la ville de Paris et le Molière du meilleur auteur pour L'Atelier et Zone Libre. Il obtient le César du meilleur scénario pour *Amen* de Costa-Gavras. En septembre 2021 paraît le nouveau livre de Jean-Claude Grumberg, *Jacqueline Jacqueline*, aux éditions du Seuil, prix littéraire « Le Monde ».

CHARLES TORDJMAN

Depuis 1977 Charles Tordjman a mis en scène un grand nombre de spectacles et particulièrement des textes d'auteurs contemporains . Il a écrit plusieurs pièces de théâtre et des adaptations pour le théâtre. Il a présenté ses spectacles à l'étranger. Il a obtenu le Molière du meilleur spectacle public avec *Daewoo* de François Bon, obtenu les grands prix du syndicat de la critique pour *Daewoo* et V*ers toi terre promise* de Jean-Claude Grumberg. Il met en scène *L'Être ou pas* de Jean-Claude Grumberg au Théâtre Antoine à Paris avec Pierre Arditi et Daniel Russo, *Monologue du nous* de Bernard Noël à la Maison des Métallos, *Votre Maman* de Jean-Claude Grumberg au Théâtre de l'Atelier. Charles Tordjman a été successivement directeur du Théâtre Populaire de Lorraine, fondateur et directeur du Centre Dramatique de Thionville, directeur du centre dramatique national de Nancy, fondateur en 1996 et directeur du Festival Passages. Il est actuellement directeur de la Compagnie Fabbrica.

ENTRETIEN

Quelle a été votre réaction, vous qui connaissez si bien Jean-Claude Grumberg, à la première lecture de ce texte ?
Lorsque j'ai commencé à lire *La plus précieuse des marchandises*, c'était dans un autobus. J'ai ouvert négligemment le livre en me promettant de le lire chez moi. Allez savoir pourquoi, j'ai commencé les premières lignes, puis fini la première page et la seconde et ainsi de suite. Au bout de 50 minutes, une main est venue tapoter mon épaule – la gauche. C'était le chauffeur de l'autobus qui m'avertissait avec douceur que nous étions arrivés au terminus. J'avais juste fini la lecture. J'étais bouleversé. Le jour même j'appelais Jean-Claude pour lui dire combien son livre était beau et qu'il fallait que ces mots soient dits sur les planches d'un Théâtre. Tout était d'une évidence forte.

Pour vous, s'agit-il d'un conte, d'une fable, d'un poème ? De l'aboutissement d'une œuvre entière ?
Il s'agit bien d'un conte, puisqu'il y a une bûcheronne et un bûcheron affamés, vivant dans une sombre forêt, entourés de personnages hostiles, il y a la terreur d'un train dont on ne sait d'où il vient, ni où il va semant des messages sur son passage... Mais le conte rend pourtant compte de faits réels, de personnages réels, d'une catastrophe réelle. Non, la réalité n'existe pas, nous dit Jean-Claude, cela n'existe pas, c'est une fiction. Et c'est cela qui nous bouleverse, cette façon de refouler l'histoire. Et ce refoulement, ce déni, nous serre la gorge parce que nous savons.

Travaillez-vous avec Grumberg à l'adaptation du texte ?
Jean-Claude m'a laissé libre d'adapter comme je le voulais son récit. Mais comme ce récit est un conte, il lui ira bien d'être conté comme on le fait à des enfants en n'omettant rien de sa capacité à faire sourire, à faire peur, à hausser la voix, à chuchoter... Il lui faudra être joué comme on le fait au théâtre... Et comme l'histoire est effrayante, nous convoquerons les ombres, les sons aigus, les frayeurs, tout en sachant que nous pouvons nous faire plaisir dans l'exercice, puisque Jean-Claude nous dit que rien n'est vrai de tout cela.

JEAN-CLAUDE GRUMBERG, PROPOS RECUEILLIS PAR PIERRE NOTTE

AUTOUR DU SPECTACLE

À LA LIBRAIRIE DU ROND-POINT / ACTES SUD
Vous pourrez retrouver les livres de Jean-Claude Grumberg à la librairie.

LES PODCASTS DU ROND-POINT
Retrouvez Jean-Claude Grumberg en podcast dans l'épisode 19 à partir du 23 septembre sur notre site et sur Spotify, Deezer, Apple podcast et Google podcast.